



Käyttöohje

ReSound Pöytälaturi

GN Making Life Sound Better

resound.com

Sisällysluettelo

Johdanto	3
Käyttötarkoitus	4
Ilmoitus	5
Kuulokojelaturiin tutustuminen	8
Aloittaminen	10
Puhdistus ja huolto	13
Yleiset varoitukset	14
Yleiset varotoimet – langattomien kuulokojeiden laturit ...	16
Varoitus audionomeille:	17
Tekniset tiedot	18
Vianhaku	19
Takuut ja korjaukset	22
Tuotetestaus	23
Tiedotukset	24
Kiitokset	25

Johdanto

Kiitos, että valitsit tuotteemme. Onnittelut uusien ladattavien kuulokojeiden ja laturin hankinnan johdosta. Innovatiivinen lataustekniikkamme tarjoaa enemmän vapautta ja joustavuutta, joten voit ladata kuulokojeesi missä tahansa.

Lue tämä ohje huolellisesti, jotta voit hyödyntää uutta kuulokojelaturiasi täysimääräisesti. Oikeanlaisella huollolla, kunnossapidolla ja käytöllä kuulokojeesi auttavat kuulemaan ja pitämään yhteyttä muihin ihmisiin monien vuosien ajan.

Käyttöohjeessa kerrotaan kuulokojelaturisi käyttämisestä. Kuulokojeiden käyttämisestä on lisätietoja niiden käyttöohjeessa.

Käyttötarkoitus

Kuulokojelaturi on tarkoitettu ladattavien kuulokojeiden lataamiseen. Laturi on tarkoitettu käytettäväksi ReSound vain yhdessä ladattavien kuulokojeiden kanssa.

Ilmoitus

Kuulokojelaturi, malli: C-3

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 mukainen ja IC-sääntöjen ICES-003 mukainen. Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa:

1. Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä.
2. Laitteen on siedettävä mitä tahansa häiriöitä, mukaan lukien sellaisia, jotka saattavat aiheuttaa siihen toimintahäiriön.



HUOMAUTUS: Tämä laite on testattu ja sen on todettu täyttävän luokan B digitaalilaitteiden rajat FCC-sääntöjen osan 15 sekä ISED-sääntöjen mukaisesti. Nämä rajat on määritetty estämään kohtuullinen suoja haitallista säteilyä vastaan ihmisasuntoon asennettaessa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa. Jos laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaan, se saattaa aiheuttaa häiriötä radioyhteyksiin.

Ei voida kuitenkaan taata, että häiriöitä ei esiinny tietyssä asennuksessa. Mikäli sammuttamalla ja käynnistämällä laite voidaan osoittaa, että se häiritsee haitallisesti radio- tai

televisiovastaanotinta, on suositeltavaa, että häiriö yritetään poistaa jollakin seuraavista tavoista:

- Suuntaa vastaanottava antenni toisaalle tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Kytke laite pistorasiaan, joka ei ole samassa virtapiirissä, johon vastaanotin on kytketty.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio- tai tv- asentajalta.

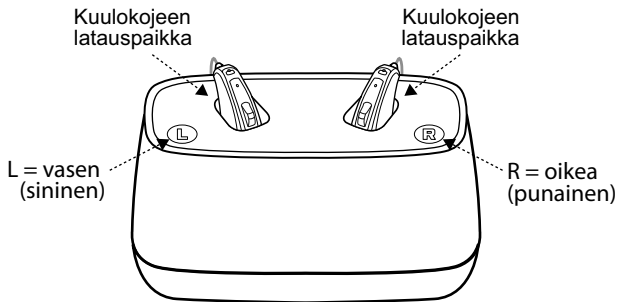
Käyttäjältä voidaan evätä oikeus käyttää laitetta, jos siihen on tehty muutoksia.

Tuotteet noudattavat seuraavia säädöksiä:

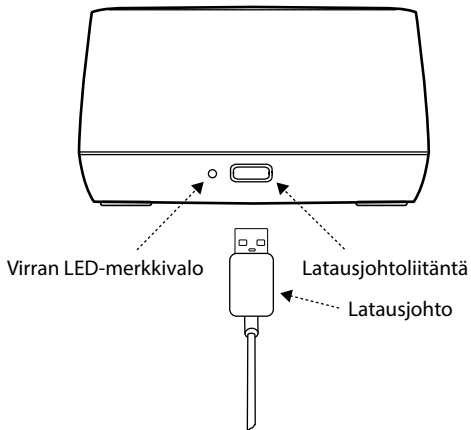
- EU: Tämä laite täyttää Euroopan neuvoston lääkintälaitedirektiivin 93/42/EEC olennaiset vaatimukset.
- Täten GN Hearing A/S vakuuttaa, että tyypin C-3 radiolaitte täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset.
- EU-yhdenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa seuraavassa osoitteessa:
www.declarations.resound.com.
- Yhdysvallat: FCC CFR 47 osa 15, kohta B.

- Muut aiheeseen liittyvät kansainväliset lakisäätöiset vaatimukset muualla kuin EU:ssa ja Yhdysvalloissa käyvät ilmi näillä alueilla noudatettavista paikallisista vaatimuksista.
- Kanada: Tämä laite on ISED-sertifioitu.

Kuulokojelaturiin tutustuminen



Takaa katsottuna



Aloittaminen

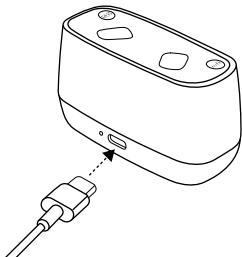
Kuulokojeiden asettaminen laturiin

Lataa kuulokojeesi täyteen ennen niiden käyttämistä.



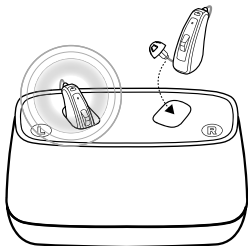
HUOMIO: Varmista, että kuulokojeet ovat kuivat ennen niiden asettamista laturiin.

1. Yhdistä mukana toimitettu muuntaja sähköpistorasiaan. Yhdistä latausjohto kuulokojelaturiin.



2. Aseta kuulokojeesi latauspaikkoihin oikeanpuoleisessa kuvassa näkyvällä tavalla.

Aseta vasen kuulokoje L-kirjaimella merkittyyn latauspaikkaan. Aseta oikea kuulokoje R-kirjaimella merkittyyn latauspaikkaan. Merkkivalo vilkkuu sen osoittamiseksi, että lataaminen on aloitettu.



HUOMAUTUS: Varmista että kuulokojeet ovat kuivat ennen kuin asetat ne laturiin.



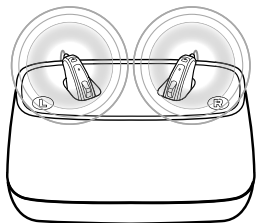
VAROITUS:

- Pidä ladattava kuulokojeesi lemmikkien, lasten ja henkisesti rajoitteisten henkilöiden ulottumattomissa.

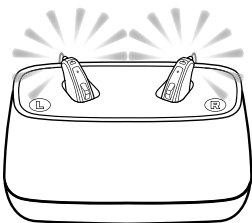
- Vältä lataamasta laitetta kuumassa tai kylmässä. Älä käytä latauslaitetta ulkona tai kosteissa paikoissa.
- Lataa kuulokojelatauslaite vain sen mukana toimitetun latauslaitteen avulla.

Kuulokojeidesi lataaminen

Kun kuulokojeitasi ladataan, niiden virtamerkkivalo vilkkuu hitaasti. Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo palaa tasaisesti (ei vilku), kunnes kuulokoje on irrotettu laturista.



Lataus on meneillään
– vilkkuu.



Täyteen ladattu
– palaa, kunnes irrotetaan

Puhdistus ja huolto

Kuulokojelaturin puhdistaminen

1. Puhdista latauslaitteen ulkopinta kuivalla puhtaalla liinalla.
2. Puhdista lataussyvennykset puhtaalla vanupuikolla.



VAROITUS: Älä puhdista kuulokojelaturia käyttämällä nestettä.

Kunnossapito ja huolto



HUOMAUTUS: Noudata seuraavia ohjeita, jotta saat parhaan käyttökokemuksen ja laturisi kestää mahdollisimman pitkään:

- Pidä kuulokojeiden laturi kuivana ja puhtaana.
- Voit poistaa rasvan ja kosteuden kuulokojeiden laturista pyyhkimällä sen pehmeällä liinalla käytön jälkeen.

Yleiset varoitukset



VAROITUS:

- Pidä ladattava kuulokojeesi lemmikkien, lasten ja henkisesti rajoitteisten henkilöiden ulottumattomissa.
- Älä altista kuulokojelaturia esimerkiksi uunin tai mikroaaltouunin aiheuttamalle kuumuudelle ja/tai suoralle auringonpaisteelle. Kuumuus voi aiheuttaa kotelossa muodonmuutoksia sekä vahingoittaa elektroniikkaa ja pintoja.
- Älä käytä kuulokojelaturia kaivoksissa, öljykentillä tai muilla räjähdysherkillä alueilla, ellei alueita ole sertifioitu kuulokojeiden käyttöä varten. Kuulokojelaturin käyttäminen paikoissa, joita varten sitä ei ole sertifioitu, saattaa olla vaarallista.
- Vältä altistamista laitetta sateelle, kosteudelle ja nesteille, jotta se ei vaurioidu etkä altistu henkilövahingoille.
- Kun irrotat pistokkeen pistorasiasta, vedä pistokkeesta, älä johdosta.

- Älä käytä vaurioitunutta laturia. Jos latauslaite on vaurioitunut tai koottu väärin, seuraavilla käyttökerroilla on sähköiskun tai tulipalon vaara.
- Älä yritä purkaa laturia. Muutoin voit altistua vaaralliselle sähköiskulle ja takuu voi raueta.

Yleiset varotoimet – langattomien kuulokojeiden laturit



HUOMIO:

- Kun langaton toiminto on käytössä, koje viestii muiden langattomien laitteiden kanssa pienitehoisilla digitaalisesti koodatuilla lähetyksillä. Tällä saattaa olla vaikutusta lähellä oleviin elektronisiin laitteisiin, mutta se on epätodennäköistä. Siirrä tässä tapauksessa kuulokoje kauemmas siitä elektronisesta laitteesta, johon se vaikuttaa.
- Käytä turvallisuusyistä vain ReSound toimittamaa laturia.

Varoitus audionomeille:



VAROITUS:

- Virransyötön tuloon liitettyjen laitteiden on oltava turvallisia standardien IEC 60601-11, IEC 60065, tai IEC 609501 mukaisesti.

Tekniset tiedot

Pöytälaturi	
Mitat	82 mm x 36,0 mm x 46 mm / 3,2 x 1,4 x 1,8"
Paino	82 grammaa / 2,9 unssia
Kuulokojeen latausaika	< 40° C (104° F): Enintään 3 tuntia, riippuen akun lähtötilasta
Langaton taajuus kuulokojeen ja laturin välillä	2,4 GHz ja 333 kHz

Vianhaku

Oire	Syy	Mahdollinen korjaustoimenpide
Kuulokoje ei lataudu.	Onko kuulokoje laturissa oikein?	Aseta kuulokoje laturiin.
	Onko laturin pistoke sähköpistorasiassa?	Työnnä laturin pistoke sähköpistorasiaan.

Laturista usein esitettyjä kysymyksiä

Kuinka valmistelen uuden laturini käyttöä varten?	<p>Yleensä esivalmisteluja ei tarvita. Aseta lataukseen Aloittaminen-osassa kuvatulla tavalla.</p> <p>Lataa kuulokojeet tarvittaessa laturissa, ja tarkkaile kuulokojeissa näkyviä akkumerkkivaloja. Vilkkuu valkoisena latautumisen aikana. Palaa tasaisesti, kun akku on ladattu täyteen. Näet akun lataustason myös älypuhelinsovelluksessa.</p>
---	---

Laturista usein esitettyjä kysymyksiä

Voinko vaurioittaa laturiani, jos käytän sitä väärin?	Et, ellei vahingoita sitä fyysisesti tai altista sitä ääriämpötiloille.
Onko kuulokojeet irrotettava laturista, kun ne ovat latautunut täyteen?	Ei. Voit jättää kuulokojeet laturiin vaikka yöksi.
Onko akku käytettävä täysin tyhjäksi ennen sen seuraavaan lataamiskertaa?	Ei. Tavanomainen lataaminen esimerkiksi päivittäin yön yli on normaalia käyttämistä.
Onko kuulokojeet ladattava täyteen ennen käyttöä?	Vain ensimmäisellä kerralla. Osittainen lataaminen ei vaurioita kuulokojeita eikä akkuja, mutta täyteen lataaminen varmistaa pisimmän käyttöajan.

Laturista usein esitettyjä kysymyksiä

Saako kuulokojeiden lataamisen keskeyttää, ennen kuin akut ovat latautuneet täyteen?	Kyllä. Vain osittainen lataaminen ei aiheuta vahinkoa.
Voiko kuulokojeet ladata matalassa lämpötilassa?	Jos lämpötila alittaa +5 °C (+41 °F), akku ei lataudu heti. Akku on ladattava lämpötila-alueella +5 °C (+41 °F) ja +40° C (+104° F).
Voiko kuulokojeet ladata korkeassa lämpötilassa?	Laturin ja kuulokojeiden toimintalämpötila on +5 °C (+41 °F)–+40° C (+104° F).

Takuut ja korjaukset

ReSound myöntää kuulokojeille takuun, joka kattaa valmistus- ja materiaaliviat sovellettavan takuuasiakirjan mukaisesti.

Palvelukäytäntönsä mukaisesti ReSound pyrkii takaamaan vähintään kuulokojeen alkuperäistä laturia vastaavan toiminnan. Yhdistyneiden Kansakuntien Global Compact -sopimuksen mukaisesti ReSound on sitoutunut toimimaan ympäristöystävällisesti parhaiden menettelytapojen mukaisesti. Kuulokojelaturit voidaan täten ReSoundin oman harkinnan mukaisesti vaihtaa uusiin tuotteisiin tai uusista tai huolletuista vanhoista osista valmistettuihin tuotteisiin, tai korjata uusia tai kunnostettuja varaosia käyttäen. Kuulokojelaturien takuuaika ilmoitetaan takuukortissa, jonka audionomi antaa.

Jos kuulokojelaturi vaatii huoltoa, ota yhteys audionomiin. Jos ReSound -kuulokojelaturissa esiintyy toimintahäiriöitä, pätevä teknikon tulee korjata se. Älä yritä avata kuulokojelaturin koteloa. Muutoin takuu raukeaa.

Odotettu käyttöikä

Laturin odotettu käyttöikä on vähintään 5 vuotta.

Tuotetestaus

Normaalin käyttämisen aikana lämpötila ei saa ylittää raja-arvoja $+5\text{ °C}$ ($+41\text{ °F}$) – $+40\text{ °C}$ ($+104\text{ °F}$), eikä suhteellinen kosteus saa ylittää 90 prosenttia (ei tiivistyvää kosteutta). Sopiva ilmanpaine on välillä 700 hPa ja 1060 hPa.

Kuljettamisen tai varastoimisen aikana lämpötila ei saa ylittää raja-arvoja

- -25 °C (-13 °F) – $+5\text{ °C}$ (41 °F)
- $+5\text{ °C}$ (41 °F) - $+35\text{ °C}$ (95 °F), suhteellinen kosteus 15-90 %, ei tiivistyvää kosteutta
- $>35\text{ °C}$ (95 °F) – 70 °C (158 °F), kun veden paine on enintään 50 hPa.

Lämpenemisaika: 5 minuuttia.

Jäähtymiseen kuluva aika: 5 minuuttia.

Tiedotukset



VAROITUS: Osoittaa tilannetta, joka voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.



HUOMIO: Osoittaa tilannetta, joka voi johtaa lieviin ja keskisuuriin henkilövahinkoihin.



Neuvoja ja vihjeitä parempaan laturin käsittelyyn



Noudata käyttöohjeita.



Kysy audionomilta lisätietoja laturin hävittämisestä.

HUOMAUTUS: Maakohtaisia määräyksiä voi olla.



Täyttää ACMA:n vaatimukset.

Complies with
IMDA Standards
DA105282

Kiitokset

Osan tästä ohjelmistosta on kirjoittanut Kenneth MacKay (micro-ecc).
Se lisensoidaan seuraavilla ehdoilla:

Tekijänoikeudet © 2014 Kenneth MacKay. Kaikki oikeudet pidätetään.

Ohjelmakoodin käyttäminen ja sen edelleenjakelu lähde- ja binäärimuodossa, muutettuna tai muuttamattomana, on sallittu seuraavin ehdoin:

- Jaettaessa lähdekoodia on säilytettävä yllä oleva tekijänoikeusilmoitus, luetellut ehdot ja seuraava vastuuvapautuslauseke.
- * Binäärimuodossa jaeltavassa ohjelmakoodissa on säilytettävä edellä näkyvä tekijänoikeusilmoitus, tämä ehtojen luettelo ja seuraava vastuuvapautuslauseke dokumentaatioissa ja/tai muussa jaeltavassa aineistossa.

TEKIJÄNOIKEUKSIEN OMISTAJAT ANTAVAT TÄMÄN
OHJELMISTON KÄYTTÖÖN SELLAISENAAN ILMAN MITÄÄN
ILMAISTUJA TAI OLETETTUJA TAKUITA, KUTEN TAKUUTA
KAUPALLISESTA HYÖDYNNETTÄVYYDESTÄ TAI
SOVELTUVUUDESTA TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN.

TEKIJÄNOIKEUDEN OMISTAJA TAI TYÖHÖN OSALLISTUNEET EIVÄT OLE VASTUUSSA SUORANAISISTA, EPÄSUORISTA, SATUNNAISISTA, ERITYISISTÄ, SATTUMUKSELLISISTA TAI SEURAAMUKSELLISISTA VAHINGOISTA, KUTEN KORVAAVIEN TUOTTEIDEN TAI PALVELUIDEN HANKINNASTA, KÄYTÖN ESTYMISESTÄ, TIETOJEN TAI VOITON MENETTÄMISESTÄ TAI LIIKETOIMINNAN KESKEYTYMISESTÄ SYYSTÄ TAI TEOREETTISESTA VASTUUSTA HUOLIMATTA, OLIPA SYYNÄ SOPIMUSPOHJAISUUS, VELVOLLISUUS TAI LAIMINLYÖNTI, VAIKKA VAHINKOJEN MAHDOLLISUUDESTA OHJELMISTOA KÄYTETTÄESSÄ OLISI VAROITETTU.

© 2021 GN Hearing A/S. Kaikki oikeudet pidätetään. ReSound on tavaramerkki, jonka omistaa GN Hearing A/S.

Muistiinpanoja

Valmistettu EU:n
lääkinnällisiä laitteita
koskevan direktiivin
93/42/ETY mukaisesti:

Maailmanlaajuinen Pääkonttori
GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Tanska
Puh.: +45 4575 1111 resound.com
Y-tunnus 55082715

Suomi
GN Hearing Finland Oy/Ab
Pihatörmä 1 A 21
FI-02211 Espoo
Puh.: +358 9 4777 9700
kuulo@gnresound.com
resound.com

Ruotsi
GN Hearing Sverige AB
Box 21075
SE-200 21 Malmö
T: +46 31 800 150
info-se@gnhearing.com
gnhearing.se



Kaikki EU:n lääkintälaitedirektiivin 93/42/EEC tai radiolaitedirektiivin 2014/53/EU liittyvät kysymykset on osoitettava GN Hearing A/S:lle.